Documents d'information pour une entéroscopie inférieure (examen de l'intestin grêle par l'anus)

Chère patiente, cher patient,

Comme convenu, vous allez bientôt subir une **entéroscopie inférieure** (examen de l'intestin grêle par l'anus).). Pour ce faire, il est nécessaire que vous soyez informé de chaque aspect de l'intervention, ayez reçu des réponses satisfaisantes à toutes vos questions et que vous nous donniez ensuite votre consentement. Par conséquent, vous trouverez ci-joint:

- Une fiche d'information
- Un questionnaire
- Un formulaire de consentement
- Nous vous prions de lire ces documents dès réception.
- Au plus tard à la veille de l'examen, remplissez, <u>datez et signez le questionnaire et</u> le formulaire de consentement.
- Le jour de l'intervention, veuillez nous apporter le questionnaire et le formulaire
- de consentement remplis.
- Le questionnaire et le formulaire de consentement seront gardés dans <u>votre</u> dossier médical. Vous pouvez, en outre, garder les feuilles d'information.

La fiche d'information:

- La fiche d'information décrit le déroulement de l'examen, les risques possibles et les méthodes alternatives.
- Si vous avez des questions générales à propos de la nécessité ou l'urgence de cette intervention, ses risques potentiels et les méthodes alternatives, veuillez en faire par à votre médecin traitant qui saura y répondre.
- Les questions spécifiques à l'examen peuvent être posée au spécialiste (gastroentérologue) qui vous donnera des informations supplémentaires avec plaisir.
 Cependant, dans le cas où vous souhaiteriez de plus amples explications, nous vous prions de nous contacter ou de vous renseigner auprès de votre médecin dans les plus brefs délais. Vous pouvez nous joindre au 032 365 27 56 ou 079 230 08 90.

Le questionnaire :

- Pour des raisons de sécurité, nous vous prions de remplir le questionnaire ci-joint de manière exhaustive et de le prendre avec vous le jour de l'examen.
- En cas de problèmes ou d'incertitudes, vous êtes invité à vous renseigner auprès de nous. Vous pouvez nous joindre au 032 365 27 56 ou 079 230 08 90.

Le formulaire de consentement:

- Vous êtes prié de lire le formulaire de consentement avec soin.
- Complétez-le au plus tard la veille de l'examen.
- Un/e médecin, votre médecin, ou le gastroentérologue désigné pour la conduite de l'examen, doit également signer le formulaire.

Fiche d'information pour une entéroscopie inférieure (examen de l'intestin grêle par l'anus)

Pourquoi une entéroscopie inférieure?

- Vos examens ont révélés qu'un processus pathologique se trouvait dans la moitié inférieure ou au milieu des 4 mètres de longueur de votre intestin grêle. Or, ni une gastroscopie ni une colonoscopie ne peut atteindre ni examiner cette partie de l'intestin.
- Avec un entéroscope, en revanche, cette section de l'intestin peut être examinée.
- L'entéroscope permet aussi certaines interventions. Par exemple, des prélèvements d'échantillons de tissus ou l'ablation de polypes peuvent être effectués, il est aussi possible d'arrêter les hémorragies, d'élargir du rétrécissement et de retirer tous corps étrangers.

Qu'est-ce qu'une entéroscopie inférieure?

Lors d'une entéroscopie inférieure, les parties inférieures de l'intestin grêle (à partir du milieu de l'intestin grêle jusqu'au côlon) sont examinée à l'aide d'un endoscope extra-long, appelé entéroscope. Le côlon est aussi examiné. Ainsi, les maladies de ces organes peuvent être détectées. L'entéroscope permet aussi certaines interventions. Par exemple, des prélèvements d'échantillons de tissus ou l'ablation de polypes peuvent être effectués, il est aussi possible d'arrêter les hémorragies, d'élargir des rétrécissements et de retirer tous corps étrangers. Cette intervention permet aussi de contrôler l'évolution de maladies préexistantes.

Quels sont les préparatifs nécessaires pour une entéroscopie inférieure?

- Pour pouvoir procéder à une entéroscopie de l'intestin, le côlon doit être soigneusement nettoyé.
- Vous allez recevoir des directives supplémentaires pour le nettoyage du côlon. Nous vous prions de suivre ces instructions de manière rigoureuse. Un examen complet ne pourra pas être effectué si le côlon n'est pas consciencieusement nettoyé, et nous voudrions éviter de devoir vous faire subir une deuxième intervention.
- Notez aussi que ce nettoyage prend plusieurs jours.
- Pour des détails sur ce que vous pouvez boire et manger avant l'examen, référez-vous aux instructions pour le nettoyage du côlon. Vous pouvez consommer des liquides jusqu'à 6 heures avant l'examen: par exemple, vous pouvez boire de l'eau du robinet, de l'eau minérale, du bouillon clair et sans graisse, du bouillon aux légumes clair, du jus de pomme clair, du jus de fruit sans pulpe, des sodas ne contenant aucune trace de lait, du thé vert, du thé à la camomille, du thé à la menthe, du vin blanc, du vin mousseux, du champagne. Le lait/produits laitiers, les fruits ou les baies, la bière, les jus de fruits troubles, le café, le thé noir, le coca cola ou le vin rouge sont interdits. Ces produits laissent des traces foncées ou blanches dans l'appareil digestif.
- Durant la période de nettoyage, vous devrez aussi réduire ou arrêter la prise de médicaments. Ceci est aussi le cas pour la 'pilule' contraceptive. En cas de questions, contactez votre médecin ou nous. Si vous avez des questions, contactez nous ou votre médecin dans les plus brefs délais. Vous pouvez nous contacter au 032 365 27 56 ou 079 230 08 90.
- Durant les 5 jours précédant l'intervention, vous ne devrez pas non plus prendre de comprimés de fer.
- À moins que cela n'ait été spécifiquement précisé par votre médecin ou nous, vous ne devez prendre aucun médicament le jour de l'intervention.

- **Diabètes et insuffisances rénales**: Vous êtes diabétiques ou souffrez d'insuffisances rénales? Si tel est le cas, vous devrez suivre plusieurs règles supplémentaires nous vous prions de nous appeler dès que possible. Dans le doute, un simple examen de votre fonction rénale sera effectué (créatinine).
- Après l'examen, vous pourrez boire, manger et prendre vos médicaments normalement.

Comment l'entéroscopie inférieure se déroule-t-elle?

- Une perfusion contenant anesthésiant, somnifère et antidouleur est fixée à votre bras.
 Ces médicaments vous seront administrés avant, et, si nécessaire, pendant l'intervention.
 Si vous le désirez, vous pouvez aussi ne pas prendre ces médicaments.
- L'examen se fait grâce à un tube fin et mobile (entéroscope) dont le bout est doté d'une source lumineuse et d'une caméra.
- Pour pouvoir examiner les 2mètres inférieurs de l'intestin grêle, il est nécessaire d'utiliser certaines techniques spéciales ("doubleballon", "monoballon" ou la "technique de spirale") qui se font sous contrôle au rayon X (amplificateur d'image).
- Durant l'examen, il est aussi possible que certaines **interventions** soient exécutées, entre autre :
 - Si une maladie est constatée, des échantillons de tissus (biopsies) seront prélevés et seront ensuite analysés au microscope.
 - o Il se peut que certains traitements thérapeutiques soient aussi effectués. Les polypes qui sont, en général, des excroissances bénignes de la muqueuse mais peuvent, au fil des ans, se transformer en cancer seront enlevés, si possible. En outre, malgré de plus grands soins, environ 5-10% des polypes ne sont pas détectés.
 - Dans le cas où vous soufreriez de saignements intestinaux, ils seront traités à l'aide de différentes techniques (p. ex. injection d'adrénaline diluée, apposition d'une bague (clip) sur la zone de saignement).
 - o Les rétrécissements (**sténoses**) peuvent aussi être traités par une dilatation.
- Lors de l'intervention, une infirmière spécialisée sera présente aux côtés du médecin.
 Durant l'intervention, vos fonctions corporelles (votre pouls, le niveau d'oxygène de votre sang et votre pression sanguine) seront contrôlées de manière continue. Dans certains cas, un anesthésiste sera aussi présent lors de l'examen.

Une entéroscopie inférieure est-elle douloureuse ?

L'entéroscopie inférieure peut être douloureuse. C'est pourquoi, nous recommandons l'administration d'anesthésiants, de sédatifs et d'analgésiques avant et, si nécessaire, pendant l'intervention. Ces médicaments permettent un examen indolore.

Quels sont les risques d'une entéroscopie inférieure?

Lorsque qu'aucun traitement n'est effectué, les complications sont extrêmement rares. En outre, et ce malgré les plus grands soins, il est possible, bien que rare, que des complications arrivent.

 Dans 10% des cas, des complications désagréables mais inoffensives, tels que des douleurs abdominales, des petits saignements de la muqueuse ou des vomissements, se produisent après l'examen. • Dans de très rares cas (<1%), des complications graves, telles qu'une perforation (perforation de la paroi intestinale), une infection, des saignements, des lésions de la paroi du tube digestif inférieur (perforation) ou des blessures du larynx, peuvent survenir.

Lors d'une intervention, telle que l'ablation de polypes, des infections, des saignements, des lésions de la paroi du tube digestif, et, dans de très rares cas, des perforations, sont possibles mais restent rares.

L'administration d'analgésiques, de sédatifs et d'anesthésiants peut

- causer des allergies, dans des cas très rares;
- bien que cela soit rare, affecter la respiration et mener à des troubles cardiovasculaires et circulatoires. Dans de très rares cas, ces effets secondaires requièrent un traitement médical intensif.
- occasionner des lésions de la peau et des tissus à cause d'injections dans les veines. En général, ces lésions disparaissent après quelques temps, mais sont aussi facilement traitables.

L'exposition au rayon X du à l'amplificateur d'image utilisé pendant l'examen ne cause pas de problèmes à long termes chez les adultes. En outre, nous n'effectuons pas d'entéroscopie inférieure chez les femmes enceintes, à moins que l'examen ne soit d'importance vitale.

Quelles sont les alternatives à l'entéroscopie?

- Les techniques d'imagerie radiologiques (examen aux rayons X, tomographie informatisée, imagerie par résonance magnétique) permettent aussi d'examiner l'intestin grêle. Par contre, ces techniques ne permettent pas de traitements.
- Un examen de l'intestin grêle est aussi possible avec une endoscopie par capsule. Par contre, cette technique ne permet pas non plus de traitements.
- Nous vous décrirons avec plaisir les avantages et désavantages des différentes méthodes et vous expliquerons pourquoi nous pensons qu'une entéroscopie inférieure est préférable dans votre cas.

Quel comportement doit être adopté après l'examen?

- Si des sédatifs, analgésiques et anesthésiants vous ont été administré pour l'intervention, vos fonctions corporelles devront être contrôlées jusqu'à ce que vous vous soyez reposé.
- Si vous avez subi une anesthésie locale du pharynx au spray, vous ne pourrez ni boire ni manger pendant au moins heure après l'examen. Si vous n'avez pas choisi cette méthode, vous pouvez boire et manger directement après l'intervention.
- Durant les heures suivant l'intervention, il est possible que vous sentiez une légère pression sur votre abdomen. Si ceci mène à de nouvelles douleurs abdominales, des saignement anaux, vous vomissez du sang ou développez de la fièvre, informez immédiatement votre médecin ou contactez-nous au 032 365 27 56 ou 079 230 08 90. Si vous ne pouvez contacter ni nous ni votre médecin, rendez-vous immédiatement aux urgences. Les patients se trouvant dans la région de Bienne devraient contacter le service des urgences du centre hospitalier de Biel/Bienne au 032 324 48 12.

Aptitude à la conduite/capacité de travail:

- Si vous avez reçu des anesthésiants, sédatifs et analgésiques, vous ne serez pas en état de conduire pendant les 12 heures suivant la prise de ces médicaments. Ne venez donc pas seul avec votre véhicule le jour de l'examen.
- Par ailleurs, après l'administration de ces médicaments, vous ne pourrez pas non plus signer de documents pendant 12 heures. Vous serez donc dans l'incapacité de conclure des contrats durant cette période.

Questions supplémentaires relatives à l'examen :

Si vous avez d'autres questions concernant cette intervention, contactez le spécialiste (gastroentérologue) qui est chargé de votre examen. Vous pouvez nous contactez au **032 365 27 56** ou **079 230 08 90**.

Ci-dessous, vous pouvez écrire les questions que vous désirez poser lors de votre consultation médicale :

Étiquette du patient		

Questionnaire

Questions quant aux tendances aux saignements

1. Souffrez-vous de saignements de nez abondants de manière régulière sans raison	Oui	Non
apparente?		
2. Souffrez-vous de saignements de gencives sans raison apparente (brossage)?		
3. Avez-vous «ecchymoses» (hématomes) ou un léger saignement sur la peau sans raison apparente?		
4. Avez-vous l'impression de saigner de manière trop abondante et pendant trop		
longtemps pour des blessures mineures (p. ex. après le rasage)?		
5. Pour les femmes: vos saignement menstruels sont-ils prolongés (>7 jours) ou		
devez-vous fréquemment changer de tampons ou serviettes hygiéniques?		
6. Avez-vous souffert d'un saignement prolongé pendant ou après un traitement		
dentaire?		
7. Avez-vous souffert de saignements prolongés ou abondants pendant ou après		
une opération (p. ex. ablation des amygdales ou de l'appendicite, accouchement)?		
8. A-t-il été nécessaire de vous faire une transfusion sanguine ou avez-vous reçu des		
produits sanguins lors d'une opération?		
9. Y a-t-il dans votre famille (parents, frères et sœurs, enfants, grands-parents, oncle,		
tante) des cas de maladies prédisposant aux hémorragies?		

Questions sur la prise de médicaments, les allergies et les comorbidités

10. Avez-vous pris des médicaments anticoagulants (Marcumar, Sintrom, Xarelto, Pradax, Aspirin, Tiatral, Alcacyl, Plavix, Clopidogrel etc.) ou un antigrippal, un analgésique ou des médicaments antirhumatismaux dans les 7 derniers jours? Si oui, lequel (lesquels)?	Oui	Non
11. Souffrez-vous d'une allergie/réaction d'hypersensibilité à certains médicaments, au latex, aux stupéfiants, aux pansements adhésifs? Avez-vous des crises d'asthme ou le rhume des foins ? Si oui, décrivez votre problème:		
12. Souffrez-vous d'une malformation d'une valve cardiaque, d'une autre maladie du cœur, ou d'une maladie du système circulatoire ou des poumons? Avez-vous une carte pour la prophylaxie de l'endocardite (vert/rouge)?		
13. Avez-vous un pacemaker, un défibrillateur, un implant métallique ou une articulation artificielle?		
14. Souffrez-vous de maladies infectieuses aigues/chroniques (p. ex. hépatite, sida, tuberculose)?		
15. Souffrez-vous d'un glaucome, d'épilepsie ou d'une paralysie?		
16. Souffrez-vous d'une maladie des reins ou du foi ?		
17. Avez-vous déjà subi une intervention chirurgicale sur le tractus gastro-intestinal?		
18. Êtes-vous diabétique?		
19. Pour les femmes: est-il possible que vous soyez enceinte ?		

Je, soussigné(e), déclare avoir répondu au meilleur de mes connaissances au questionnaire cidessus.

Lieu, date	Nom du patient(e)	Signature du patient(e)

———— Consentement éclairé
pour une entéroscopie
inférieure (examen de
l'intestin grêle par l'anus

Je, soussigné(e), ai pris connaissance de la fiche d'information de façon exhaustive. Le/la médecin m'a informé de manière claire des raisons (indications) pour une entéroscopie inférieure (examen de l'intestin inférieur), y compris un contrôle radiologique, des prélèvements de tissus et des traitements potentiels (p. ex. polypectomie, hémostasie). J'ai compris les modalités, le déroulement et les risques. J'ai pu posé toutes mes questions et ai recu des réponses satisfaisantes.

déroulement et les risques. J'ai pu posé toutes mes	questions et ai reçu des répon	ses satisfaisantes.	
Je consens à entéroscopie inférieure, y compris à un contrôle	(Cocher la case correspondante		
radiologique, des prélèvements de tissus et des traitements potentiels (p. ex. polypectomie, hémostasie)	Oui	Non	
Nom du patient(e)	Nom du médecin		
Lieu, date, signature du patient(e)	Lieu, date, signature du médecin		
Pour les patients dans l'incapacité de donner le	ur propre consentement:		
Nom du représentant(e) légal ou mandataire	Nom du médecin		
Lieu, date, signature du représentant(e)	Lieu, date, signature du	médecin	